

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 15 (1953)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

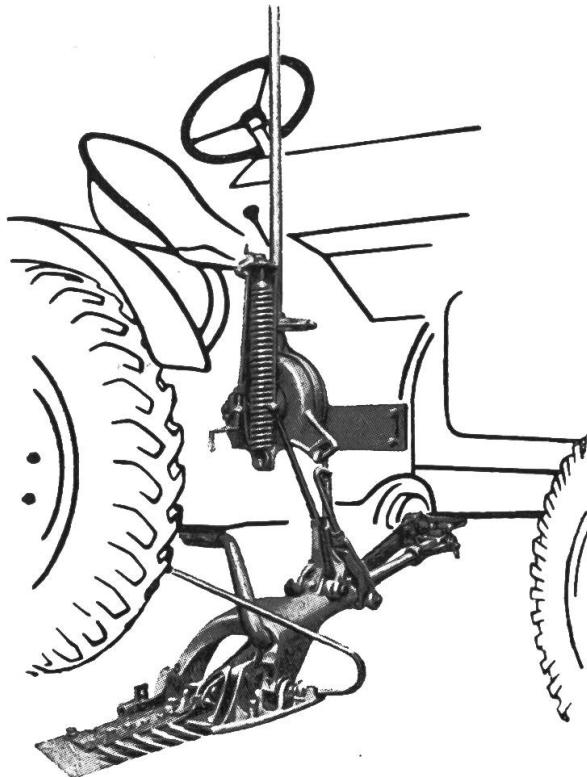
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Anbaugrasmäher **RASSPE**

passend zu den bekanntesten Schlepper-
typen

Besondere Merkmale :

Schneller An- und Abbau.
Nur wenige Berührungsstellen mit dem
Fahrzeug.
Betriebssicher und zuverlässig für den
robusten Schlepperbetrieb.
Einfache u. leichte Bedienung der gekap-
selten Aufzugvorrichtung. Kein plötz-
liches Zurückschlagen des Handhebels;
Unfälle dieser Art ausgeschlossen.
Besondere Sicherung des Mähbalkens bei
Strassenfahrt.

Der **RASSPE**-Anbaugrasmäher - aus der
Praxis entwickelt - hat sich in tausenden
u. abertausenden Fällen als hervorragend
zuverlässig und leistungsfähig bewährt.

P. D. Rasspe Söhne, Solingen
Grösstes Werk für Landmaschinenteile
Vertrieb für die Schweiz: **Hefti-Ersatzteillager AG. Bern 12** Sandrainstr. 7a
Postfach Telephon (031) 3 8286

Der Umschlag dieser Nummer

ist weiss, damit die vier Farben
der Verkehrszeichen auf der
dritten Umschlagseite naturgetreu
wiedergegeben werden.

Die Redaktion.

Für Traktoren

jetzt in der Schweiz erhältlich

Schwamm - Gummi - Sitze

Wenden Sie sich unverbindlich an den
Importeur

J. Hollenstein, Zürich 52
Postfach 215

Tel. (051) 52 43 30

White Spirit Traktorenpetrol

USOL-ULTRA Motor-Öl

Benzin Dieselöl Fette

Schmieröle

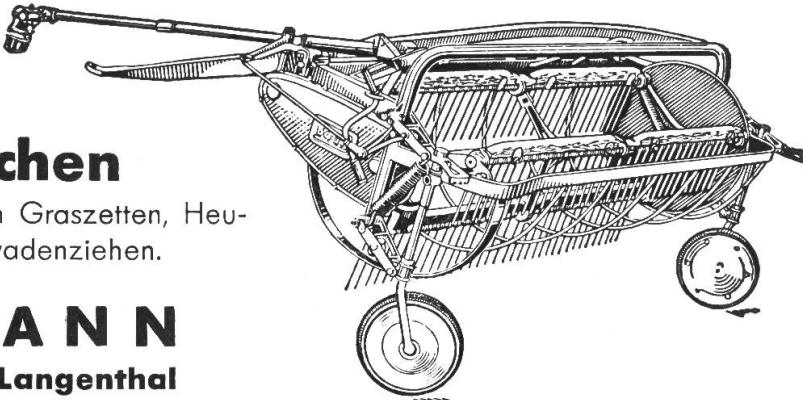
NAPHTAG AG. ZÜRICH 9



Bautz

Schwadenrechen

mit Zapfwellenantrieb zum Graszetteln, Heuwenden, Rechen und Schwadenziehen.



U. AMMANN
Maschinenfabrik AG. **Langenthal**

Telephon (063) 227 02

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte



BÜHRER

Ersatzteile - Reparaturen

Anbaugeräte

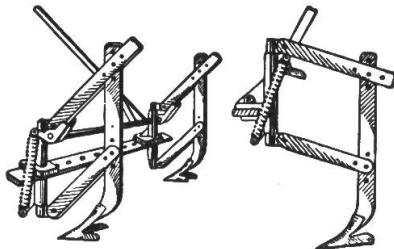
Offiz. Fabrikvertretung

Matzinger AG., Zürich 11/50

Hagenholzstrasse 65 Tel. (051) 46 88 22

Patent- **DEGENHART-Spurlockerer**

unerreicht in Leistung und günstigem Preis.



Blitzschnelle Einhebelbedienung, schwenkbar, mit 1, 2 und 3 Zinken, je nach Traktor- und Pneu-grösse. Hr. E. Gutmann, Gampelen BE schreibt unter anderem: «Das ist das Beste, was ich bisher gesehen habe. Der Degenhart-Spurlockerer ist nun dasjenige Gerät, das ich schon lange gesucht habe.» Montage durch jeden Schmied. Probe-Lieferungen, franko überallhin. Prospekte, Montage-Anleitung, Referenzen durch Generalvertretung:

E. GRIESSE R. Traktoren, Andelfingen / ZH
Tel. (052) 4 14 33

Der neue Knecht-Traktorpflug hat sich bewährt. Innert 2 Jahren viele hunderte in der Schweiz verkauft. Preis Fr. 1050.—. Anbau-Kultivator dazu Fr. 575.—, Anbau-Egge Fr. 530.—.



Dieses Zeichen bürgt für Qualität

Benzin - Dieselöl - White Spirit Petroleum, Schmieröle, Fette

beziehen Sie vorteilhaft durch
den Vertragslieferanten

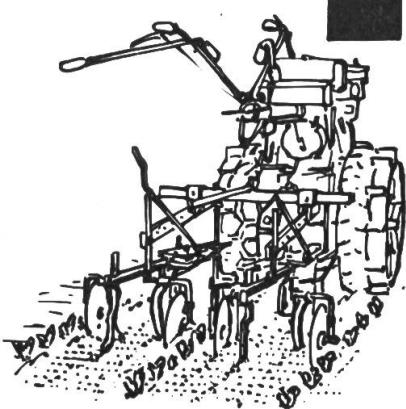
Metzger & Cie AG., Buchs (SG) Tel. (085) 6 13 33

Motormäher - Einachstraktor

Eingrasen



Hacken



Eggen



Grossbetriebe

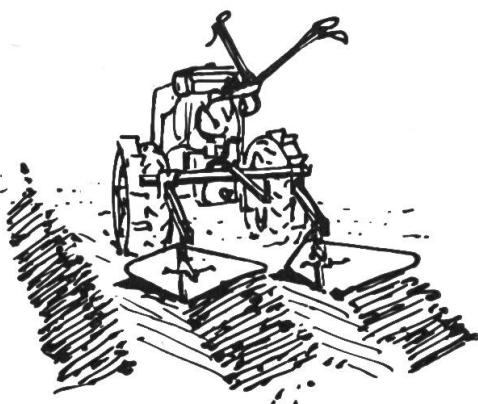
mit 4-Rad Traktor
benutzen als
Ergänzung den Rapid
zum Mähen,
Eingrasen, Eggen,
Hacken, Häufeln,
Pflanzlochen usw.

Vom IMA geprüft und
anerkannt.

Klein- und Mittelbetriebe

verwenden den Rapid
als Universal-
maschine für alle
Arbeiten auf Wiese,
Feld und Hof.

Häufeln



Rapid

Motormäher AG.

Lessingstr. 11, Zürich 27, Tel. (051) 27 54 11

Extrazug

an die

42. Wander-Ausstellung der deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft in Köln

29. Mai — 2. Juni 1953

Pauschalpreis ab Basel **Fr. 117.**— inkl. Unterkunft und Verpflegung.

Prospekte und Anmeldungen bei

Reisebüro A. Kuoni AG., Zürich
Bahnhofplatz 7, Telephon (051) 23 36 10



Eine Uhr ohne Zeiger?

Eine Uhr ohne Zeiger ist so unnütz wie eine Batterie, die versagt. Wählen Sie daher ein bewährtes Fabrikat, wählen Sie eine OERLIKON, die Batterie, auf die man sich jederzeit verlassen kann.



«Mit diesem Anbaupflug ist das Pflügen ein Vergnügen»

so lauten Zeugnisse, die mir immer wieder freiwillig zugestellt werden.



1- und 2-scharige Anbaupflüge

mit automatischer Bruchsicherung, mit Hand- oder hydraulischem Aufzug für sämtliche Traktorenmarken lieferbar.

Mit der neuen steuerbaren hydraulischen Hebevorrichtung kann gleichzeitig auch die Tiefenregulierung getätigert werden; wodurch Sie einen sofortigen Tiefgang des Pfluges erhalten.

Mit der Breitenverstellung vom Führersitz aus bedienbar, wird ein Berg- und Talwärts-pflügen von 35—40 % garantiert.

Vorteilhafte Preise.

Bevor Sie einen Anbaupflug kaufen, versäumen Sie nicht, Offerte mit Referenzliste und unverbindliche Vorführung einzuholen von

Friedr. Vogel, Pflugschmiede, Kölliken (AG)

Tel. (064) 3 72 08

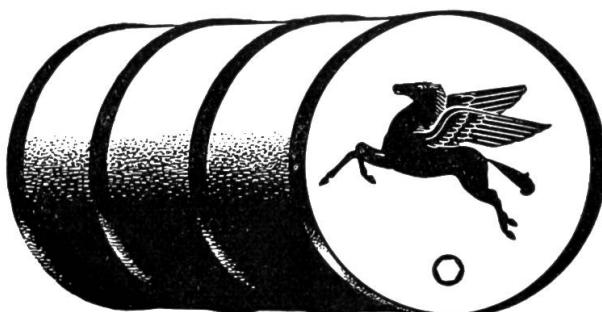


Ihr Traktor frisst kein Heu, aber...

... ein Traktor, der still liegt, frisst Geld. Und selbst die modernste landwirtschaftliche Maschine nützt nichts, wenn sie defekt herumsteht. Da hilft nur eins: vorbeugen!

Wer seinem Traktor regelmässig

Mobiloil gibt — der spart sich viel Ärger, viel Zeit und viel Geld. Auch bei härtestem Gebrauch schützt Mobiloil den Motor, hält ihn sauber. Die Abnutzung wird vermindert, die Reparaturkosten sinken, die Rendite steigt.

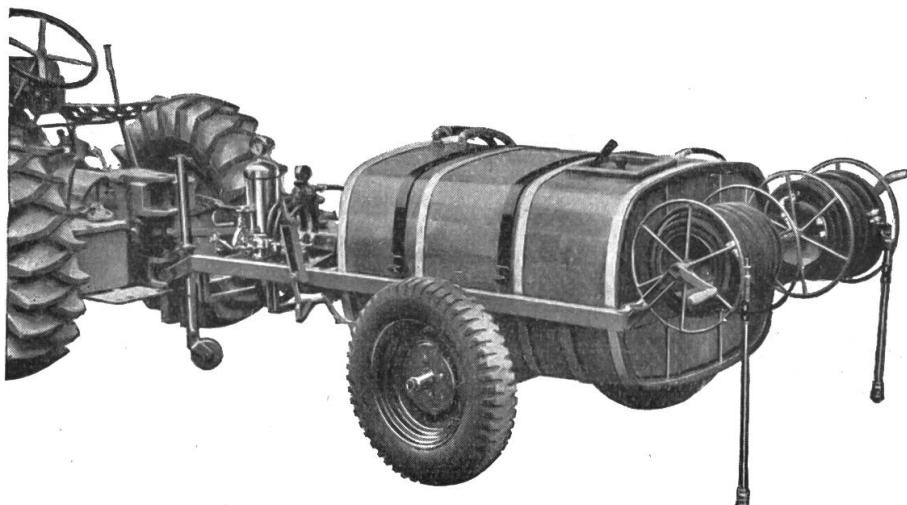


Mobiloil

die richtige Kost
für Ihren Traktor

Vacuum Oil Company AG Basel Spiegelgasse 4 Telefon (061) 2 79 10

BIMOTO-ANBAUPUMPEN



Motorpumpe angetrieben durch Traktor mittels Cardanwelle
Behälterwagen von 300—800 l Inhalt

Birchmeier & Cie. AG., Künten (AG)
Spritzenfabrik

Kauf und Verkauf

Wer vermietet mir gegen angemessene Entschädigung einen

Motormäher

mittelschwerer Typ, auch für Zug
verwendbar. [Dauer 6 Monate.]

Offerten unter Chiffre 530501 an
den Schweiz. Traktorverband in
Brugg, Postfach 145

Sehr günstig zu verkaufen aus
Liquidation fabrikneue

Pneuachsen sowie Occasions-Pneus

verschiedener Größen
M. Berli, Olten, Baslerstr. 116
Telephon (062) 5 24 19
(morgens 7—8 Uhr)

Kaufe alte Maschinen

Ich bezahle nach Wert das
Höchstmögliche.
Vertrauensvoll sende man
mir dieselben als Frachtgut
nach Langenthal. Höflich
empfiehlt sich

J. R. Ammann-Weibel
Reparaturen
Im Moos, **Roggwil/BE**

Nachdruck vorbehalten.

« D E R T R A K T O R »

Redaktion, Administration und Annoncenregie: Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistr. 5, Brugg/AG - Tel. (056) 4 20 22 - Postcheck VIII 32608 Zürich
Postadresse: «Der Traktor», Postfach 145, Brugg/AG

Abonnementspreis Fr. 7.- / Für Verbandsmitglieder gratis / Erscheint monatlich

Insertionspreise:

1/1 Seite = Fr. 230.-, 1/2 = Fr. 120.-, 1/4 = 65.-, 1/8 = Fr. 35.-, bei Wiederholungen Rabatt
Klein-Annoncen: 1/16 Seite = Fr. 15.-, 2/16 = Fr. 29.-, 3/16 = Fr. 43.-.

Druck: Schill & Cie., Luzern

Landwirte und Craftorenbesitzer Achtung!

Vorsicht! — wenn Ihnen ein billiges Oel angeboten wird. Der Preis darf niemals ausschlaggebend sein. Schliesslich gibt man einer kranken Kuh auch nicht eine schlechte Medizin, nur weil sie billig ist. Qualität, Qualität und nochmals Qualität ist ausschlaggebend!

A horizontal row of twelve black rectangular blocks, with a small white dot located in the center of the fifth block from the left.

■ Bitte einsenden an **PERFECTOL**
— **QUEL-BRACK AG**, Aarau (064) 2 27 57

Ich bestelle Ihnen **PERFECTOL** Premium Motor Oil

Fässli à 53 Lt. SAE Fr. 118.— p. Fässli

Kessel à 19 Lt. SAE Fr. 47.— p. Kessel*

Kessel à 13 Lt. SAE Fr. 36.60 p. Kessel*

(franko, Gebinde und Warenumsatzsteuer in den Preisen inbegriffen.)

■ Adresse:

.....

A horizontal row of twelve small, dark, rectangular images, likely film frames, showing a sequence of events. The images are mostly black with some very faint, indistinct white or grey patterns that are too blurry to be identified.

Kessel kann nachher als prima Eimer für den Haushalt oder Stall verwendet werden.